

Introduction

Vous venez d'acquérir ce téléviseur, merci de votre confiance.
Nous vous conseillons de lire attentivement les instructions qui suivent pour mieux comprendre les possibilités offertes par votre téléviseur.
Nous espérons que notre technologie vous donnera entière satisfaction.

Sommaire

Installation

Installation du téléviseur	2
Les touches du téléviseur	2
Les touches de la télécommande	3
Installation rapide des chaînes	4
Classement des programmes	4
Utilisation des menus	5
Choix de la langue et du pays	5
Mémorisation automatique	5
Mémorisation manuelle	6
Nom de programme	6

Utilisation

Réglages de l'image	7
Réglages du son	7
Déplacement de l'image	7
Fonction réveil	8
Verrouillage du téléviseur	8
Télétexte	9
Formats 16:9	10

Raccordements

Magnétoscope	12
Autres appareils	12
Pour sélectionner les appareils connectés	12
Connexions latérales	13
Sélecteur de mode TV / VCR / DVD	13

Informations pratiques

Conseils	14
Glossaire	14

Français

Nederlands

Deutsch

Italiano

Ελληνικά



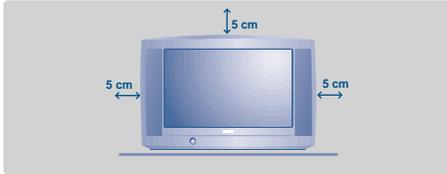
Directive pour le recyclage

Votre téléviseur utilise des matériaux réutilisables ou qui peuvent être recyclés. Pour minimiser les déchets dans l'environnement, des entreprises spécialisées récupèrent les appareils usagés pour les démonter et concentrer les matières réutilisables (renseignez-vous auprès de votre revendeur).

Installation du téléviseur

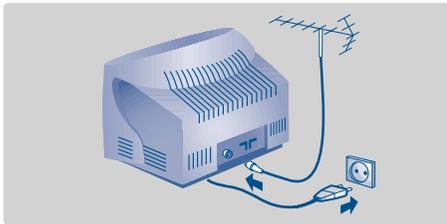
1 Positionnement du téléviseur

Placez votre téléviseur sur une surface solide et stable. Pour prévenir toute situation dangereuse, ne rien poser dessus tel qu'un objet couvrant (napperon), rempli de liquide (vase) ou dégageant de la chaleur (lampe). De plus, le téléviseur ne doit pas être exposé à des projections d'eau.



2 Raccordements

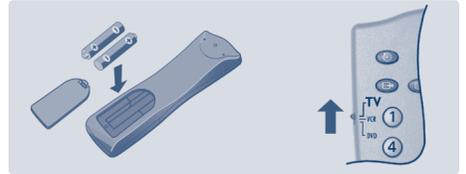
- Introduisez la fiche d'antenne dans la prise  située à l'arrière.
- Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur (220-240 V / 50 Hz).



3 Télécommande

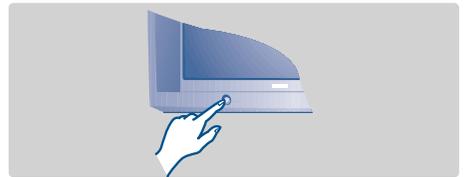
Introduisez les 2 piles de type R6 fournies en respectant les polarités. **Vérifier que le sélecteur de mode est bien en position TV.**

Les piles livrées avec l'appareil ne contiennent ni mercure ni cadmium nickel, dans un souci de préserver l'environnement. Veillez à ne pas jeter vos piles usagées mais à utiliser les moyens de recyclage mis à votre disposition (consultez votre revendeur).



4 Mise en marche

Pour allumer le téléviseur, appuyez sur la touche marche arrêt. Un voyant s'allume en rouge et l'écran s'illumine. Allez directement au chapitre **installation rapide**, page 4.

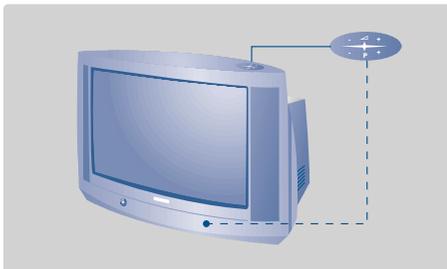


Si le téléviseur reste en veille, appuyez sur la touche P  de la télécommande.

Le voyant clignote lorsque vous utilisez la télécommande.

Les touches du téléviseur

Le téléviseur est équipé de 4 touches qui sont situées, selon les versions, à l'avant ou sur le dessus du coffret.



Les touches VOLUME - + (- ) permettent de régler le niveau sonore.

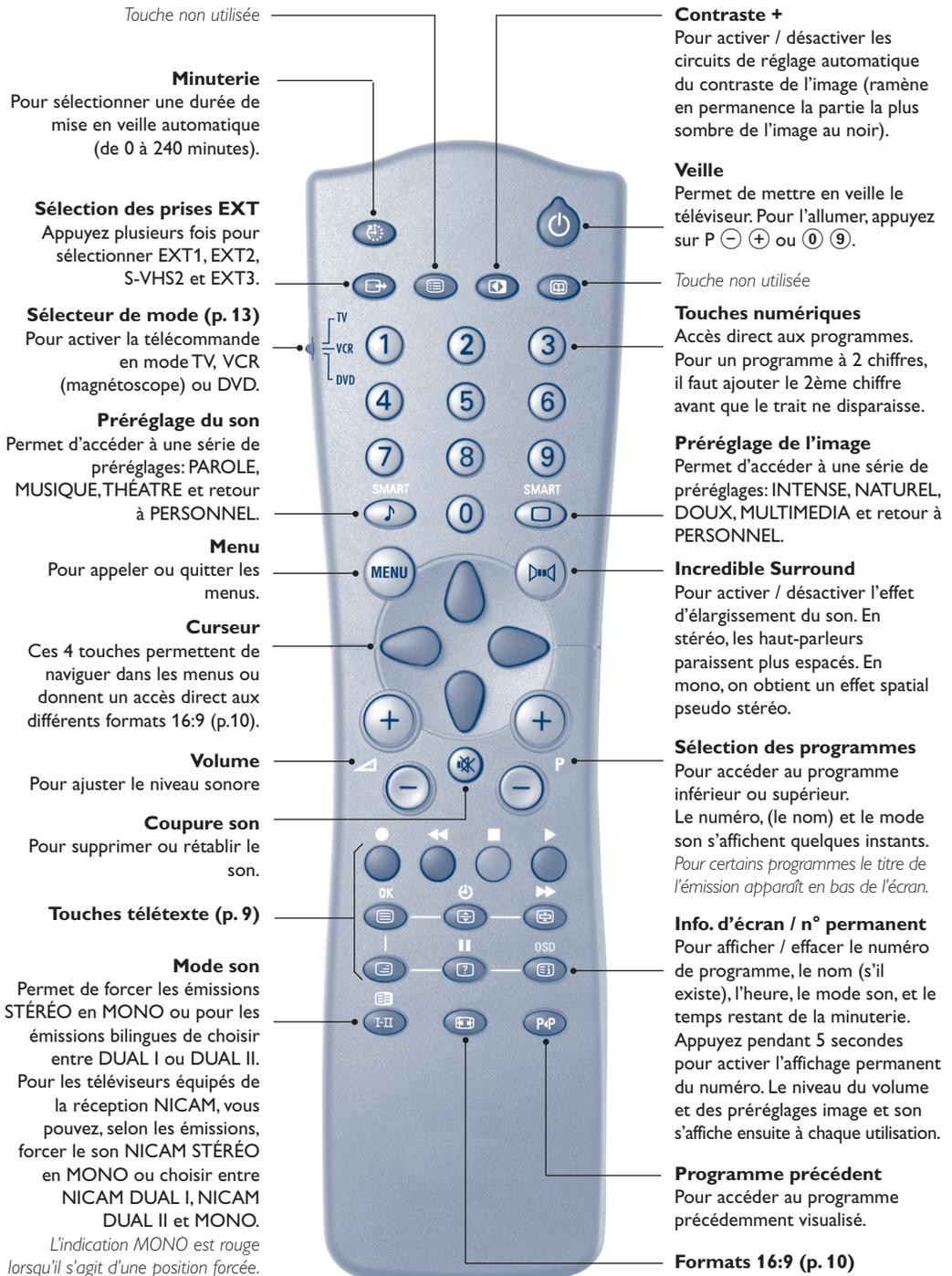
Les touches PROGRAM - + (- P +) permettent de sélectionner les programmes.

Pour accéder aux menus, appuyez simultanément sur les 2 touches  - et  +. Ensuite, les touches P - + permettent de sélectionner un réglage et les touches  - + de régler.

Pour quitter le menu affiché, maintenez appuyées les 2 touches  - et  +.

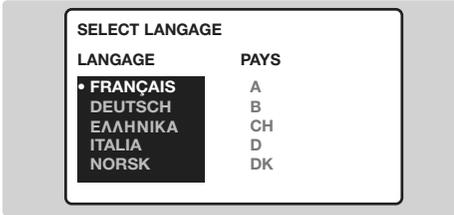
Remarque: lorsque la fonction VERROU TV est en service, les touches sont inactivées (voir menu OPTIONS, page 8).

Les touches de la télécommande



Installation rapide des chaînes

La première fois que vous allumez le téléviseur, un menu apparaît à l'écran. Ce menu vous invite à choisir la langue des menus :



Si le menu n'apparaît pas, maintenez appuyées pendant 5 secondes les touches ◀- et ▶+ du téléviseur, pour le faire apparaître.

- 1 Utilisez les touches ◀◀ de la télécommande pour choisir votre langue, puis validez avec ▶.
- 2 Sélectionnez ensuite votre pays avec les touches ◀◀ puis validez avec ▶.
Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix "..."

- 3 La recherche démarre automatiquement. L'opération prend quelques minutes. L'affichage montre la progression de la recherche et le nombre de programme trouvés. A la fin, le menu disparaît.

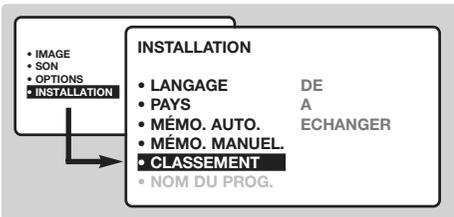
Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur (MENU). Si aucun programme n'est trouvé, reportez vous au chapitre conseils p. 14.

- 4 Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. L'installation est alors terminée.
- 5 En l'absence de signal de classement, les programmes trouvés seront numérotés en ordre décroissant à partir du numéro 99, 98, 97, ... Vous devez utiliser le menu CLASSEMENT pour les renuméroter.

Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage, ...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches ◀◀ puis valider avec ▶.

Classement des programmes

- 1 Appuyez sur la touche (MENU). Le menu principal s'affiche à l'écran.
- 2 Sélectionner INSTALLATION (◀) et appuyez sur ▶. Le menu INSTALLATION apparaît :



- 3 Sélectionner CLASSEMENT à l'aide de la touche ◀ et appuyez sur ▶. Le menu CLASSEMENT apparaît. Le choix DE est actif.

Remarque: ce menu fonctionne selon la logique suivante :

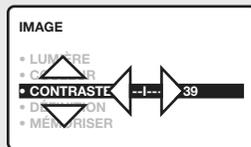
- "à partir DE" (entrez le n° du programme actuel),
- "pour aller A" (entrez le nouveau numéro),
- "ÉCHANGER les numéros" (l'opération est effectuée).

- 4 Sélectionnez le programme que vous souhaitez renuméroter en utilisant les touches ◀◀ ou (0) à (9).

Exemple: vous voulez faire un échange DE programme 78 A programme 2: tapez (7) (8).

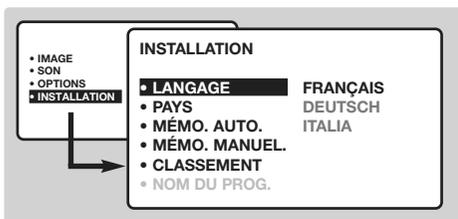
- 5 Sélectionnez A (touche ◀) et entrez le nouveau numéro souhaité avec les touches ◀◀ ou (0) à (9) (dans notre exemple tapez (2)).
- 6 Sélectionnez ÉCHANGER (touche ◀) et appuyez sur ▶. L'indication ÉCHANGÉ apparaît, l'échange s'effectue. Dans notre exemple le programme 78 est renuméroté en n° 2 (et le n° 2 en 78).
- 7 Sélectionnez DE (touche ◀) et recommencez les étapes 4 à 6 autant de fois qu'il y a de programmes à renuméroter.
- 8 Pour quitter les menus, appuyez sur la touche (EXIT).

Utilisation des menus



Choix de la langue et du pays

- 1 Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal.
- 2 Sélectionner **INSTALLATION** (V) et appuyez sur **▷**. Le menu **INSTALLATION** apparaît. Le choix **LANGAGE** est actif.

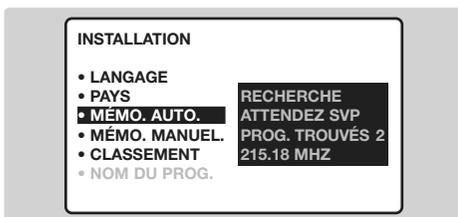


- 3 Appuyez sur **▷** pour entrer dans le menu **LANGAGE**.
- 4 Choisissez votre langue avec les touches **◂◃**. Les menus apparaîtront dans la langue choisie.
- 5 Appuyez sur **◂◃** pour sortir du menu **LANGAGE**.
- 6 Sélectionner **PAYS** (V) et appuyez sur **▷**.
- 7 Choisissez votre pays avec les touches **◂◃** (F pour France).
Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix "..."
- 8 Appuyez sur **◂◃** pour sortir du menu **PAYS**.
- 9 Pour quitter les menus, appuyez sur **EXIT**.

Mémorisation automatique

Ce menu permet de lancer une recherche automatique de tous les programmes disponibles dans votre région (ou sur votre réseau câblé).

- 1 Effectuez d'abord les opérations 1 à 3 ci-dessus, puis :
- 2 Sélectionner **MÉMO AUTO** (V) et appuyez sur **▷**. La recherche commence. Au bout de quelques minutes, le menu **INSTALLATION** réapparaît automatiquement.

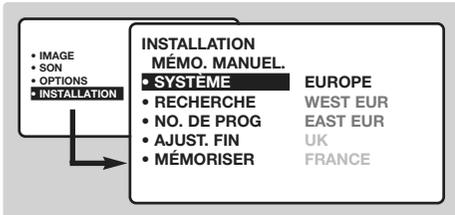


- 3 Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. L'installation est terminée.
- 4 Si ce n'est pas le cas, les programmes trouvés seront numérotés en ordre décroissant à partir du numéro 99, 98, 97, ... Vous devez alors utiliser le menu **CLASSEMENT** pour les renuméroter (voir page 4).
*Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage, ...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches **◂◃** puis valider avec **▷**. Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur **MENU**. Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 14).*
- 5 Pour quitter les menus, appuyez sur **EXIT**.

Mémorisation manuelle

Ce menu permet de mémoriser les programmes un par un.

- 1 Appuyez sur la touche (MENU).
- 2 Sélectionner INSTALLATION (V) et appuyez sur >. Le menu INSTALLATION apparaît.
- 3 Sélectionner MÉMO MANUELLE (V) et appuyez sur >. Le menu apparaît :



- 4 Appuyez sur > pour entrer dans le menu SYSTÈME. Utilisez V V pour choisir EUROPE (détection automatique*) ou détection manuelle avec : WEST EUR (norme BG), EAST EUR (norme DK), UK (norme I) ou FRANCE (norme LL'). Appuyez ensuite sur > pour sortir du menu.

* Sauf pour la France (norme LL'), il faut sélectionner impérativement le choix FRANCE.

- 5 Sélectionnez RECHERCHE et appuyez sur >. La recherche commence. Dès qu'un programme est trouvé, le défilement s'arrête. Allez au chapitre 7.

Si vous connaissez la fréquence du programme désiré, composez directement son numéro avec les touches 0 9.

Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 14).

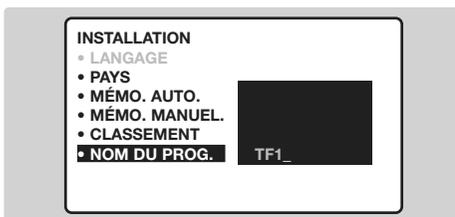
- 6 Si la réception n'est pas satisfaisante, sélectionnez AJUST. FIN et maintenez appuyée la touche > ou >.
- 7 Sélectionnez NO DE PROG. et utilisez les touches > > ou 0 à 9 pour entrer le numéro souhaité.
- 8 Sélectionnez MÉMORISATION et appuyez sur >. L'indication MÉMORISÉ apparaît brièvement. Le programme est mémorisé.
- 9 Répétez les chapitres 5 à 8 autant de fois qu'il y a de programmes à mémoriser.

Pour quitter: appuyez sur la touche (E).

Nom de programme

Vous pouvez, si vous le souhaitez, donner un nom aux 40 premiers programmes (de 1 à 40).

- 1 Appuyez sur la touche (MENU).
- 2 Sélectionner INSTALLATION (V) et appuyez sur >. Le menu INSTALLATION apparaît.
- 3 Appuyez 5 fois sur V pour sélectionner NOM DE PROG. (caché en bas de l'écran) et appuyez sur >. Le menu apparaît :



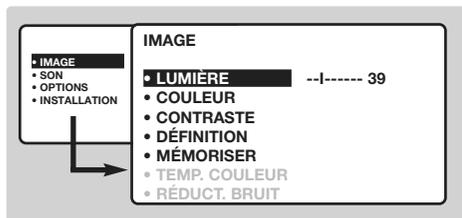
- 4 Sélectionnez le programme que vous souhaitez nommer en utilisant les touches 0 9 ou - P +.

Remarque: lors de l'installation, les programmes sont nommés automatiquement lorsque le signal d'identification est transmis.

- 5 Utilisez les touches > > pour vous déplacer dans la zone d'affichage du nom (5 caractères).
- 6 Utilisez les touches V V pour choisir les caractères.
- 7 Appuyez sur (MENU) lorsque le nom est entré. Le nom de programme est mémorisé.
- 8 Recommencez les étapes 4 à 7 pour chaque programme à nommer.
- 9 Pour quitter les menus, appuyez sur (E).

Réglages de l'image

- 1 Appuyez sur la touche (MENU) puis sur (O).
Le menu IMAGE apparaît :



- 2 Utilisez les touches (O) pour sélectionner un réglage et les touches (O) pour régler.
Remarque : il s'agit d'un menu déroulant.
Maintenez appuyée la touche (O) pour accéder aux réglages masqués en bas de l'écran.
- 3 Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix MÉMORISER et appuyez sur (O) pour

les enregistrer.

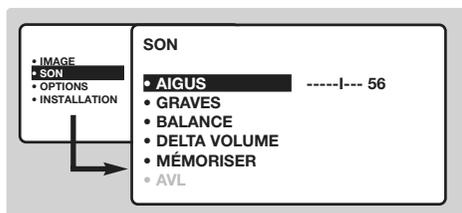
- 4 Pour quitter les menus, appuyez sur (E).

Description des réglages :

- LUMIÈRE: agit sur la luminosité de l'image.
- COULEUR: agit sur l'intensité de la couleur.
- CONTRASTE: agit sur la différence entre les tons clairs et les tons foncés.
- DÉFINITION: agit sur la netteté de l'image.
- MÉMORISER: pour mémoriser les réglages de l'image.
- TEMP. COULEUR: agit sur le rendu des couleurs. Vous avez 3 possibilités: FROIDE (plus bleue), NORMALE (équilibrée) ou CHAUDE (plus rouge).
- REDUCT. BRUIT: permet d'atténuer le bruit de l'image (la neige). Ce réglage est utile en cas de réception difficile.

Réglages du son

- 1 Appuyez sur (MENU), sélectionner SON (O) et appuyez sur (O). Le menu SON apparaît :



- 2 Utilisez les touches (O) pour sélectionner un réglage et les touches (O) pour régler.
Remarque : pour accéder au réglage AVL (masqué en bas de l'écran), maintenez appuyée la touche (O).
- 3 Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix MÉMORISER et appuyez sur (O) pour les enregistrer.
- 4 Pour quitter les menus, appuyez sur (E).

Description des réglages:

- AIGUS: agit sur les fréquences hautes du son.
- GRAVES: agit sur les fréquences basses.
- BALANCE: pour équilibrer le son sur les haut-parleurs gauche et droit.
- DELTA VOLUME (différence de volume): permet de compenser les écarts de volume qui existent entre les différents programmes ou les prises EXT. Ce réglage est opérationnel pour les programmes 1 à 40 et les prises EXT.
- MÉMORISER: pour mémoriser les réglages du son
- AVL (Automatic Volume Leveler): contrôle automatique du volume qui permet de limiter les augmentations du son, en particulier lors des changements de programmes ou des publicités.

Déplacement de l'image

Les grandes tailles d'écran sont sensibles aux variations du champ magnétique terrestre. Ce réglage permet de compenser son influence.

- 1 Appuyez sur la touche (MENU).
- 2 Sélectionner OPTIONS (O) et appuyez sur (O).

(disponible uniquement sur certaines versions)

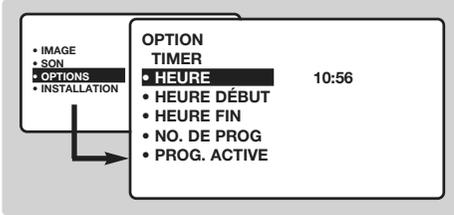
Le menu OPTIONS apparaît.

- 3 Utilisez la touche (O) pour sélectionner DEPLAC. IMAGE et utiliser les touches (O) pour régler l'inclinaison de l'image.
- 4 Appuyez sur (E) pour quitter les menus.

Fonction réveil

Ce menu vous permet d'utiliser le téléviseur comme un réveil.

- 1 Appuyez sur la touche **(MENU)**.
- 2 Sélectionner **OPTIONS** (V) et appuyez 2 fois sur **○**. Le menu **TIMER** apparaît :



- 3 Appuyez sur **○** pour entrer et sortir de chaque sous-menu et utilisez les touches **⏏** pour régler :
- 4 **HEURE**: entrez l'heure courante.
Remarque : l'heure est mise à jour automatiquement, à chaque mise en marche, à partir des informations

télétexte du programme n° 1. Si celui-ci n'a pas de télétexte, la mise à jour n'aura pas lieu.

- 5 **HEURE DÉBUT**: entrez l'heure de début.
- 6 **HEURE FIN**: entrez l'heure de mise en veille.
- 7 **NO. DE PROG**: entrez le numéro du programme désiré pour le réveil.
- 8 **PROG. ACTIVÉE** : vous pouvez régler :
 - **UNE FOIS** pour un réveil unique,
 - **QUOTIDIEN** pour tous les jours,
 - **ARRÊT** pour annuler.
- 9 Appuyez sur **(E)** pour mettre en veille le téléviseur. Il s'allumera automatiquement à l'heure programmée. Si vous laissez le téléviseur allumé, il changera uniquement de programme à l'heure indiquée (et se mettra en veille à l'**HEURE de FIN**).

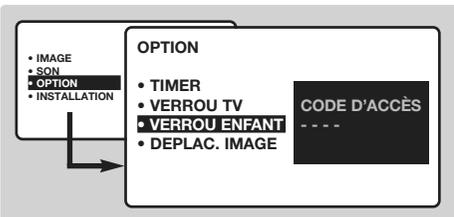
La combinaison des fonctions **VERROU TV** et **TIMER** permet de limiter la durée d'utilisation du téléviseur, à vos enfants par exemple.

Verrouillage du téléviseur

Vous pouvez verrouiller certains programmes ou interdire complètement l'utilisation du téléviseur en verrouillant les touches.

Verrouillage des programmes

- 1 Appuyez sur la touche **(MENU)**.
- 2 Sélectionner **OPTIONS** (V) et appuyez sur **○**.
- 3 Sélectionner **VERROU ENFANT** (V) et appuyez sur **○**.



- 4 Vous devez entrer votre code confidentiel d'accès. La première fois, tapez 2 fois le code 0711. Le menu apparaît.
- 5 Appuyez sur **○** pour entrer dans le menu.
- 6 Utilisez les touches **⏏** pour sélectionner le programme souhaité et validez avec **○**. Le symbole **🔒** s'affiche devant les programmes ou les prises qui sont verrouillés.
- 7 Appuyez sur la touche **(E)** pour quitter. Désormais, pour visualiser un programme verrouillé, vous devez entrer le code

confidentiel, sinon l'écran restera noir.

L'accès au menu **INSTALLATION** est également verrouillé. Attention, dans le cas des programmes cryptés qui utilisent un décodeur extérieur, il faut verrouiller la prise **EXT** correspondante.

Pour déverrouiller tous les programmes

Reproduisez les étapes **1** à **4**, puis sélectionnez **TOUT EFFACER** et appuyez sur **○**.

Pour changer le code confidentiel

Reproduisez les étapes **1** à **4**, puis :

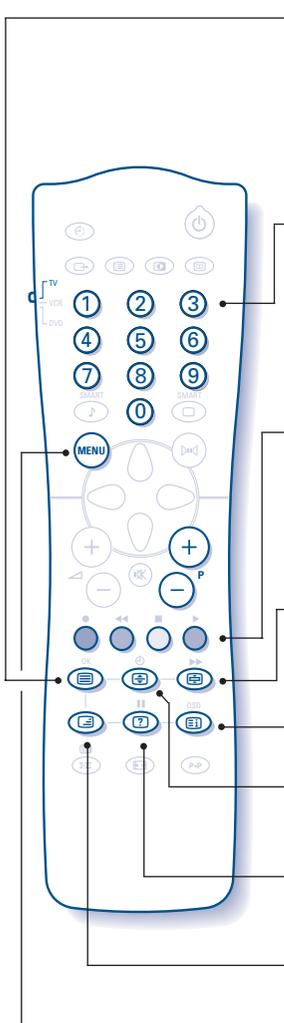
- 5 Sélectionnez **CHANGER CODE** et entrez votre propre numéro à 4 chiffres.
- 6 Confirmez en le tapant une deuxième fois. Votre nouveau code est mémorisé.
- 7 Appuyez sur **(E)** pour quitter les menus.
Si vous avez oublié votre code confidentiel, entrez le code universel 0711 deux fois.

Verrouillage des touches

- 1 Appuyez sur **(MENU)**, sélectionnez **OPTIONS** (V) et appuyez sur **○**.
- 2 Sélectionnez **VERROU TV** (V) et appuyez sur **○** pour mettre sur **MARCHE**.
- 3 Éteignez le téléviseur et cachez la télécommande. Le téléviseur devient inutilisable (seule la télécommande permet de l'allumer).
- 4 Pour annuler: positionnez **VERROU TV** sur **ARRÊT**.

Télétexte

Le télétexte est un système d'informations, diffusé par certaines chaînes, qui se consulte comme un journal. Il permet aussi d'accéder aux sous-titrages pour les personnes malentendantes ou peu familiarisées avec la langue de transmission (réseaux câblés, chaînes satellites,...).



Appel du télétexte
Pour appeler ou quitter le télétexte. La 1ère fois, le sommaire apparaît avec la liste des rubriques auxquelles vous pouvez accéder. Chaque rubrique est repérée par un numéro de page à 3 chiffres. Si la chaîne sélectionnée ne diffuse pas le télétexte, l'indication 100 s'affiche et l'écran reste noir (dans ce cas, quittez le télétexte et choisissez une autre chaîne).

Sélection d'une page
Composer le numéro de la page désiré avec les touches ① à ⑨ ou \ominus P \oplus . Exemple: page 120, tapez ① ② ①. Le numéro s'affiche en haut à gauche, le compteur tourne, puis la page est affichée. Renouvelez l'opération pour consulter une autre page. Si le compteur continue à chercher, c'est que la page n'est pas transmise. Choisissez un autre numéro.

Accès direct aux rubriques
Des zones colorées sont affichées en bas de l'écran. Les 4 touches colorées permettent d'accéder aux rubriques ou aux pages correspondantes. Les zones colorées clignotent lorsque la rubrique ou la page n'est pas encore disponible.

Arrêt de l'alternance des sous-pages
Certaines pages contiennent des sous-pages qui se succèdent automatiquement. Cette touche permet d'arrêter ou reprendre l'alternance des sous-pages. L'indication EII apparaît en haut à gauche.

Sommaire
Pour revenir au sommaire (généralement la page 100).

Aggrandissement d'une page
Pour afficher la partie supérieure, inférieure, puis revenir à la dimension normale.

Informations cachées
Pour faire apparaître ou disparaître les informations cachées (solutions de jeux).

Superposition écran
Pour activer ou désactiver la superposition écran.

Pages préférées
Pour les programmes télétexte 1 à 40, vous pouvez mémoriser 4 pages préférées qui seront ensuite directement accessibles avec les touches colorées (rouge, verte, jaune, bleue).

- 1 Appuyez sur MENU (à partir du télétexte).
- 2 Entrez le numéro de la page désirée.
- 3 Appuyez sur la touche EII puis sur la touche colorée de votre choix. La page est mémorisée.
- 4 Renouvelez les étapes 2 et 3 pour les autres touches colorées.
- 5 À présent, dès que vous consultez le télétexte, vos pages préférées apparaissent en couleur en bas de l'écran. Pour retrouver les rubriques habituelles, appuyez sur MENU .

Pour tout effacer, appuyez sur EII pendant 5 secondes.

Formats 16:9

Les images que vous recevez peuvent être transmises au format 16:9 (écran large) ou 4:3 (écran traditionnel). Les images 4:3 ont parfois une bande noire en haut et en bas (format cinémascope). Cette fonction permet d'éliminer les bandes noires et d'optimiser l'affichage des images sur l'écran.

Commutation automatique

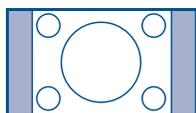
Le téléviseur est équipé d'une commutation automatique qui décode le signal spécifique émis par certains programmes et sélectionne automatiquement le bon format d'écran.

Vous avez toujours la possibilité de changer manuellement le format.

Utilisation des différents formats d'écran

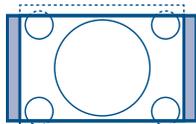
Appuyez sur la touche  (ou ) pour sélectionner les différents modes : 4:3, ZOOM 14:9, ZOOM 16:9, 16:9 SOUS-TITRE, SUPER 4:3 et PLEIN ÉCRAN.

Vous avez également accès à ces réglages avec la touche .



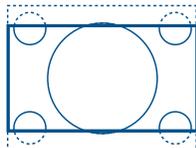
Mode 4:3

L'image est reproduite au format 4:3, une bande noire apparaît de chaque côté de l'image. Vous pouvez agrandir progressivement l'image en utilisant les touches .



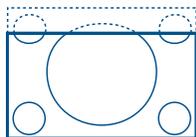
Mode ZOOM 14:9

L'image est agrandie au format 14:9, une petite bande noire subsiste de chaque côté de l'image. Les touches  permettent de comprimer l'image verticalement pour faire apparaître le haut ou le bas de l'image (sous-titres).



Mode ZOOM 16:9

L'image est agrandie au format 16:9. Ce mode est recommandé pour visualiser les images avec bande noire en haut et en bas (format cinémascope). Utilisez les touches  si vous voulez faire apparaître le haut ou le bas de l'image.



Mode 16:9 SOUS-TITRE

Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en laissant visibles les sous-titres. Utilisez les touches  pour faire descendre ou remonter le bas de l'image.



Mode SUPER 4:3

Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en élargissant les côtés de l'image. Utilisez les touches  pour déplacer l'image verticalement.



Mode PLEIN ÉCRAN

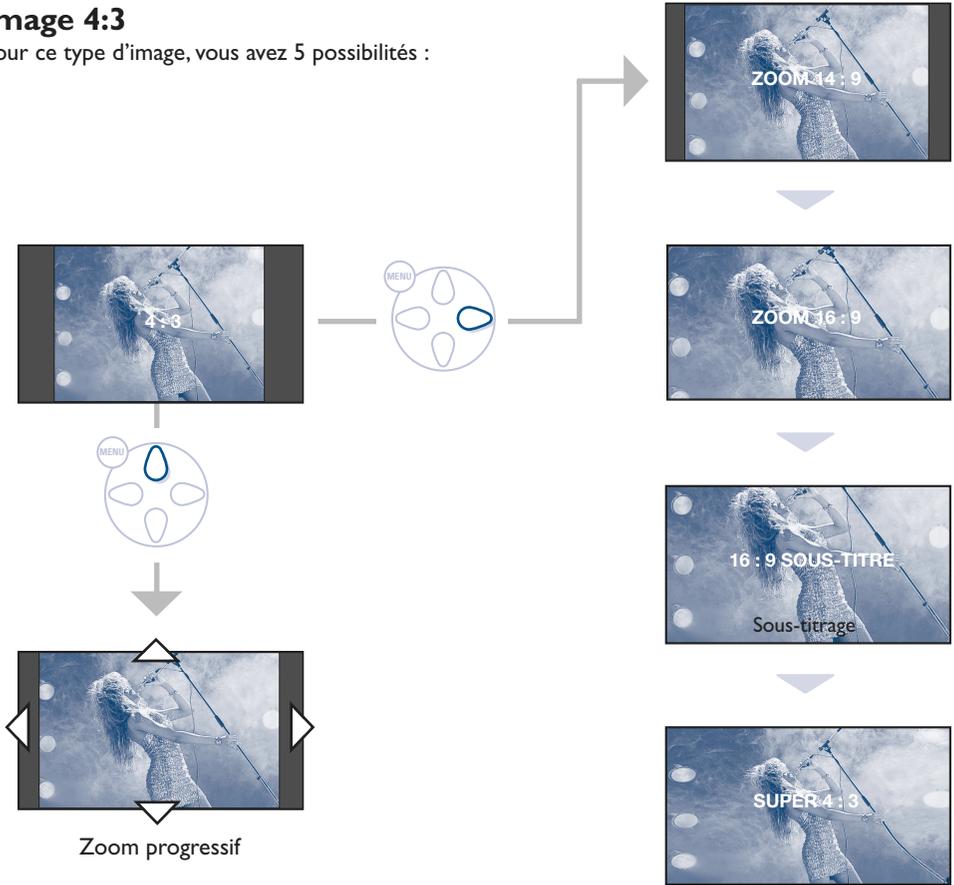
Ce mode permet de restituer les bonnes proportions des images transmises en 16:9 en les affichant en plein écran. *Attention : si vous visualisez une image 4:3 comme représentée ici, elle sera élargie sur le plan horizontal.*

Quel mode utiliser ?

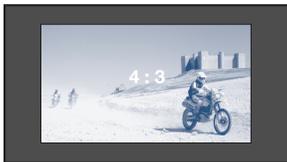
En fonction du type d'image reçu, voici quel mode utiliser et le résultat obtenu:

1 Image 4:3

Pour ce type d'image, vous avez 5 possibilités :



2 Image 4:3 cinémascope



3 Image 16:9



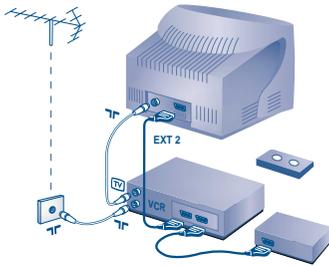
Raccordement d'autres appareils

Le téléviseur est équipé de 2 prises péritel EXT1 et EXT2 situées à l'arrière.

La prise EXT1 possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées RVB.

La prise EXT2 possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées S-VHS.

Magnétoscope



Magnétoscope (seul)

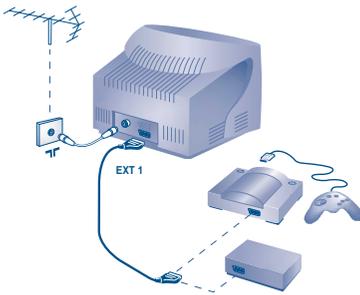
Effectuez les raccordements ci-contre. Utilisez un cordon de liaison péritel de bonne qualité.

Si votre magnétoscope ne possède pas de prise péritel, seule la liaison par le câble antenne est possible. Vous devez accorder le programme numéro 0 du téléviseur sur le signal de test du magnétoscope (voir mémo. manuelle p. 6). Ensuite pour reproduire l'image du magnétoscope, appuyez sur 0.

Magnétoscope avec Décodeur

Connectez le décodeur sur la deuxième prise péritel du magnétoscope. Vous pourrez ainsi enregistrer les émissions cryptées.

Autres appareils

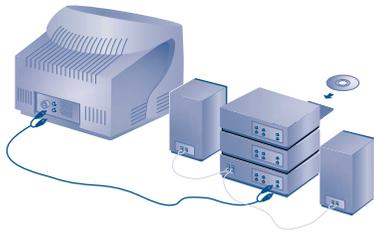


Récepteur satellite, décodeur, DVD, jeux,...

Effectuez les raccordements ci-contre.

Pour optimiser la qualité de l'image, connectez à EXT1 les équipements délivrant les signaux RVB (décodeur numérique, lecteurs DVD, jeux, ...), à EXT2 les équipements délivrant les signaux S-VHS (magnétoscopes S-VHS et Hi-8, ...) et indifféremment à EXT1 ou EXT2 les autres équipements.

Amplificateur *(disponible uniquement sur certaines versions)*



Pour le raccordement à une chaîne Hi-fi, utilisez un cordon de liaison audio et connectez les sorties "L" et "R" du téléviseur à une entrée "AUDIO IN" "L" et "R" de la chaîne Hi-fi.

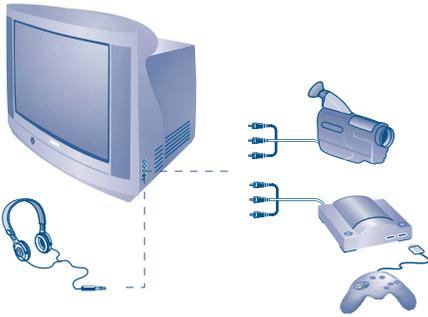


Pour sélectionner les appareils connectés

Appuyez sur la touche  pour sélectionner EXT1, EXT2, S-VHS2 (signaux S-VHS de la prise EXT2) et EXT3 pour les connexions latérales.

La plupart des appareils réalisent eux-mêmes la commutation (décodeur, magnétoscope)

Connexions latérales



Effectuez les raccordements ci-contre.

Avec la touche , sélectionner EXT3.

Pour un appareil monophonique, connectez le signal son sur l'entrée AUDIO L (ou AUDIO R). Le son est reproduit automatiquement sur les haut-parleurs gauche et droit du téléviseur.

Casque

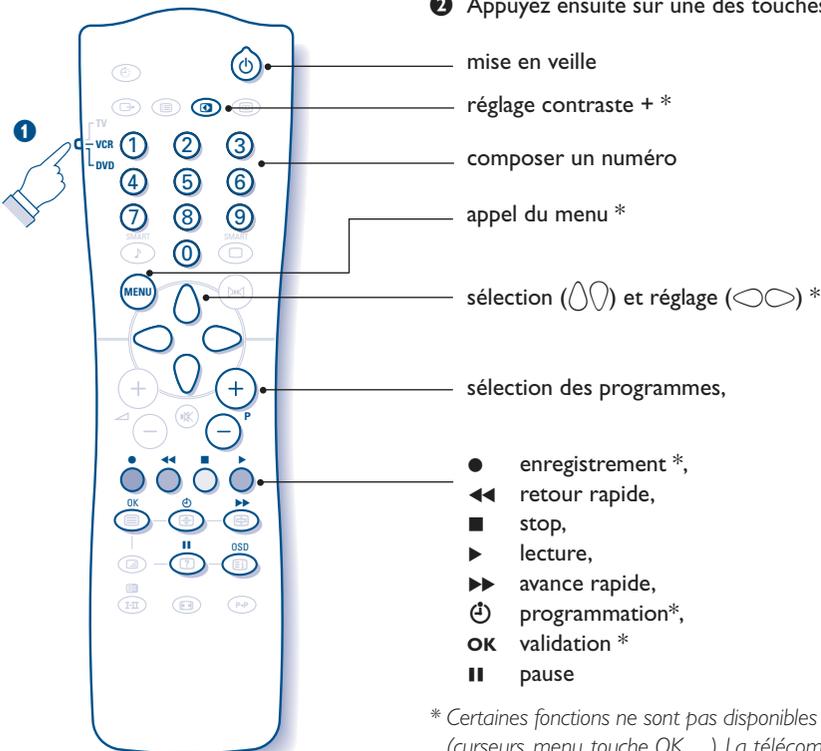
Les touches   permettent de régler le volume du casque et du téléviseur. Appuyez sur la touche  si vous voulez couper le son du téléviseur.

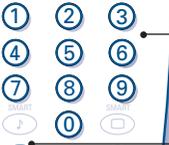
L'impédance du casque doit être comprise entre 32 et 600 ohms.

Sélecteur de mode TV / VCR / DVD

La télécommande vous permet de piloter les fonctions principales du magnétoscope ou du DVD.

- 1 Positionnez le commutateur, situé sur le coté de la télécommande, dans le mode désiré : TV, VCR (magnétoscope) ou DVD.
- 2 Appuyez ensuite sur une des touches suivantes :



-  mise en veille
-  réglage contraste + *
-  composer un numéro
-  appel du menu *
-  sélection () et réglage () *
-  sélection des programmes,
-  enregistrement *,
-  retour rapide,
-  stop,
-  lecture,
-  avance rapide,
-  programmation*,
-  validation *
-  pause

* Certaines fonctions ne sont pas disponibles sur tous les modèles (curseurs, menu, touche OK, ...). La télécommande est compatible avec tous les appareils de notre marque ainsi que tous les modèles utilisant le standard RC5.

Conseils

Mauvaise réception

La proximité de montagnes ou de hauts immeubles peut être la cause d'image dédoublée, d'écho ou d'ombres. Dans ce cas, essayez d'ajuster manuellement l'accord de l'image: voir AJUST. FIN (p. 6) ou modifiez l'orientation de l'antenne extérieure. Vérifiez également que votre antenne permet de recevoir les émissions dans cette bande de fréquences (bande UHF ou VHF) ? En cas de réception difficile (image neigeuse), positionnez le réglage REDUCT. BRUIT du menu IMAGE sur MARCHÉ (p. 7).

Absence d'image

Avez-vous bien branché l'antenne ?
Avez-vous choisi le bon système ? (p. 6)
Le contraste ou la lumière est déréglé ?
Appuyez sur la touche  et reprenez les réglages du menu IMAGE.
Une prise péritel ou une prise d'antenne mal connectée est souvent la cause de problèmes d'image ou de son (il arrive que les prises se déconnectent légèrement lorsque l'on déplace ou que l'on tourne le téléviseur).
Vérifiez toutes les connexions.

L'équipement périphérique délivre une image en noir et blanc

Vous n'avez pas sélectionné la bonne prise avec la touche  : S-VHS2 au lieu de EXT2. Pour la lecture d'une cassette vidéo, vérifiez qu'elle est enregistré au même standard (PAL, SECAM, NTSC) que ce que peut lire le magnétoscope.

Absence de son

Si certains programmes sont dépourvus de son, mais pas d'image, c'est que vous n'avez pas le bon système TV. Modifiez le réglage SYSTÈME (p. 6).

La télécommande ne fonctionne plus ?

Vérifier que le sélecteur de mode, situé sur le coté de la télécommande, est bien en position TV.
Le voyant du téléviseur ne clignote plus lorsque vous utilisez la télécommande ?
Remplacez les piles.

Veille

Lorsque vous allumez le téléviseur, il reste en veille et l'indication VERROUILLÉ s'affiche dès que vous utilisez les touches du téléviseur ?
La fonction VERROU TV est en service (p. 8).
Si le téléviseur ne reçoit pas de signal pendant 15 mn, il passe automatiquement en veille.
Pour faire des économies d'énergie, votre téléviseur est équipé de composants permettant une très faible consommation en veille (inférieure à 3 W).

Nettoyage du téléviseur

Le nettoyage de l'écran et du coffret doit être effectué uniquement avec un chiffon propre, doux et non pelucheux. Ne pas utiliser de produit à base d'alcool ou de solvant.

Toujours pas de résultats ?

En cas de panne, n'essayez jamais de réparer vous même le téléviseur, mais consultez le service après vente.

Glossaire

Signaux RVB: Il s'agit de 3 signaux vidéo Rouge, Vert, Bleu qui viennent directement piloter les 3 canons rouge, vert, bleu du tube cathodique. L'utilisation de ces signaux permet d'obtenir une meilleure qualité d'image.

Signaux S-VHS: Il s'agit de 2 signaux vidéo séparés Y/C issus des standards d'enregistrement S-VHS et Hi-8. Les signaux de luminance Y (noir et blanc) et de chrominance C (couleur) sont enregistrés séparément sur la bande. On obtient ainsi une meilleure qualité qu'avec la vidéo standard (VHS et 8 mm) où les signaux Y/C sont mélangés pour ne former qu'un seul signal vidéo.

Son NICAM: Procédé permettant de transmettre le son en qualité numérique.

Système: La transmission des images n'est pas faite de la même façon dans tous les pays. Il existe différentes normes : BG, DK, I, et L L'. Le réglage SYSTÈME (p. 6) permet de sélectionner ces différentes normes. Ne pas confondre avec le codage couleur PAL ou SECAM. Le Pal est utilisé dans la plupart des pays d'Europe, le Secam en France, en CEI et dans la plupart des pays d'Afrique. Les États Unis et le Japon utilisent un autre système appelé NTSC. Les entrées EXT1 et EXT2 permettent de lire les enregistrements codés en NTSC.

16:9: Désigne les proportions large / hauteur de l'écran. Les téléviseurs à écran large ont des proportions 16/9 et les écrans traditionnels: 4/3.